

ti er pledis por fondo de *Elektroteknika sekcio* (kiun proponon skribe sendis ankaŭ s-ro *Alexandersson*). La fina konkludo estas ke la Estraro preparu la proponon de la nova Statuto, en kiu estu antaŭvidota laŭfaka aktiveco de ISAE, sed ke la fakojn fiksu laŭ eblecoj la Komitato. La gazetan problemon la Estraro ankoraŭ pridiskutu, ankaŭ kun la reprezentantoj de la kuracistoj kaj de la geografoj.

Fine oni decidis ankaŭ restarigi iam ekzistintan *Tradukan servon*, kiu ebligos al scienculoj akiri en Esperanto, laŭ fiksota tarifo, tradukon de kiu ajn scienca artikolo aperigita en iu nacia lingvo.

VIII.

La eldonisto de *Scienca Revuo* postulas plialtigon de la abono por la membroj de ISAE al 6 ned. guld. La saman abonon oni povas ordigi por *Medicina Revuo*. Tial prof. *Popoviĉ* proponis, kaj la jarkunveno akceptis, fiksi la puran kotizon por ISAE al 10 steloj kaj la abonkotizon por la revuo al 25 steloj (por studentoj 5+15 steloj), sed ke oni al la delegitoj donu la rabaton 20 % nur de la kotizoj, kaj de la abonoj 10 %.

IX-XI.

Pro manko de tempo la jarkunveno rajtigis la Estraron organizi iuspecan helpon al la Internacia Geofizika Jaro kaj laŭ la diskuto en la morgaŭa kunveno fari la decidon pri la Centro por Internacia Kultura Interŝanĝo.

La jarkunveno finiĝis je la 16-a horo.

Protokolis

B. Popoviĉ

Prezidis

C. Støp-Bowitz

Rimarko: Laŭ la Statuto de ISAE ĉiu membro rajtas postuli la referendumon dum tri monatoj post publikigo de la decidoj, se li ne konsentas kun iu el la decidoj de la jarkunveno.

061.22 I.S.A.E.

INFORMOJ DE I.S.A.E.

Donacoj por la fondaĵo „Scienco”. Dum la kongreso en Kopenhago donacis:

d-ro S. Ĝuĝev, Bulgario	d.kr. 32.—		
Prof. B. Popoviĉ, Jugoslavio	d.kr. 12.—		
Inĝ. A. Donneis, Usono	d.kr. 10.—		
malgrandaj donacoj	d.kr. 33.—		
sume	d.kr. 87.—	= steloj	174.—

Aparte donacis:

s-ro J. Derieuw, Belgio,	belg.fr. 214.—	= steloj	63.—
Prof. B. Popoviĉ, Jugoslavio,	din. 20000.—	= steloj	1000.—
		entute	steloj 1237.—

Al la donacintoj koran dankon! La donacojn sendu al s-ro S. Alexandersson, Ulricehamnsvägen 16 n.b. JOHANNESHOF, Svedujo, poŝtĝiro 190976 (senpere aŭ pere de la landaj delegitoj).

Mankas delegitoj en multaj landoj (aŭ la nunaj delegitoj pro diversaj kaŭzoj deziras ekŝiĝi). Ni petas la aktivajn membrojn de ISAE kiuj povas transpreni la delegitan taskon skribi al la ĝen. sekr. prof. B. Popoviĉ (Zagrebačka 18, SARAJEVO, Jugoslavio). Oni bezonas la delegitojn *precipe por Usono, Francujo, Svisujo, Ĉinujo kaj Izraelo*.

Internacia Geofizika Jaro. En julio komenciĝis la Internacia Geofizika Jaro, granda scienca evento, kiun ISAE ne devas preterlasi, sed per siaj rimedoj helpi ĝian efektivigon. D-ro *R. Lewin* sugestas la tradukadon de la sciencaj dokumentoj, koncernantaj la agadon de IGJ. La membroj de ISAE, el la fakoj ligitaj kun IGJ, kiuj pretas helpi en la tradukado, aŭ kiuj havas alian realan ideon pri kunlaboro kun la IGJ, estas petataj skribi al la ĝen. sekretario de ISAE, pli bone rekte al *d-ro Ralph A. Lewin*, Marine Biological Laboratory, Woods Hole (Mass.), Usono.

Internacia Lingvo en Scienco kaj Tekniko estas la temo pritraktota en la dua kongresa sekcio de la 42-a Universala Kongreso en Marsejlo, kunlabore kun ISAE. La ĝen. sekretario de ISAE havas la taskon prepari la enkondukan raporton pri la ĝisnuna utiligo de esperanto en scienca kaj teknika kampo kaj pri la ebloj por la estonta aktiveco en tiu direkto. Ĉiu helpo en la preparoj kaj en la diskutoj estas bonvena kaj danke akceptota. Pripensu speciale pri ebloj de unuiĝo de ĉiuj sciencaj E-organizaĵoj (medicinistoj, geografoj) kun ISAE, kondiĉe ke ili funkciu kiel memstaraj sekcioj de ISAE, sed ke ni kune agu por komunaj sciencaj celoj.

La ĝen. sekr. B. Popoviĉ.

KOTIZOJ DE ISAE 1958

La kotizo de aktiva membro	10 steloj
La abonkotizo de aktiva membro	25 steloj
Abono de nemembro	30 steloj
Aprobantoj pagas minimuman kotizon	10 steloj

La membro pagas sian kotizon al la delegito de ISAE aŭ al la peranto. Delegito rajtas depreni 20 % de la kotizo kaj 10 % de la abonoj kaj la reston sendi al la eldonisto (sendante la informon kun la raporto al la sekretario-kasisto de ISAE). La kotizoj en diversaj landoj estas:

Lando	Kotizo por akt. membro	Abono por membro	ne- membro	Valuto	10 steloj egalas al
Argentino	25	60	75	pesoj	25
Aŭstrujo	16	40	48	ŝilingoj	18
Belgio	35	85	100	frankoj	34
Brazilo	55	140	170	kruzejroj	56
Britujo	5	12	15	ŝilingoj	5
Danlando	5	12	15	kronoj	5
Finnlando	160	400	480	markoj	160
Francujo	300	750	900	frankoj	300
Germanujo (okc.)	3	7,5	9	markoj	3
Hispanujo	30	75	90	pesetoj	30
Italujo	400	1000	1200	liroj	420
Jugoslavio	200	500	600	dinaroj	200
Japanujo	240	600	720	jenoj	240
Meksikio	8	20	24	pesoj	8
Nederlando	2,5	6,5	7,5	guldenoj	2,5
Norvegujo	5	12	15	kronoj	5
Svedujo	4	10	12	kronoj	3,5
Svisujo	3	8	10	frankoj	3
Usono	1	2	2,20	dolaroj	0,7

061.22 (ISAE) .003., 1956"

I.S.A.E., EKONOMIA RAPORTO PRI 1956

Enspezoj	SPEZOJ		steloj
	steloj	Elspezoj	
Saldo el 1955	796,0	La eldonisto de SR	5033,2
Algerio	76,8	Afrankoj	350,4
Argentino	86,0	Papero kaj kovertoj	166,8
Belgujo	60,0	Terminologia sekcio	333,3
Britujo	261,0	Kotizo al UEA	44,0
Danlando	307,2	Prunto por Sciencaj stud.	176,0
Finnlando	240,0	Saldo al 1957	478,2
Francujo	173,2		
Germanujo	844,0		
Hispanujo	192,3		
Italujo	571,4		
Jugoslavio	1562,0		
Meksikio	198,8		
Norvegujo	276,8		
Novzelando	78,0		
Pollando	110,0		
Svedujo	251,4		
Usono	211,0		
Usono-EANA	286,0		
sume steloj	6581,9	sume steloj	6581,9

BILANCO 31.12.1956

Bonhavoj	steloj	Ŝuldoj	steloj
Kaso	39.100 din. = 1955,0	Argentino	sv.kr. 9 = 25,7
Algerio	480 fr. 18,2	Italujo	lir. 450 10,7
Aŭstrujo	ŝil. 1056 528,0	Pollando	zl. 32 10,0
Belgujo	b.fr. 28 8,2	Svedujo	sv.kr. 43,20 123,4
Brazilo	kruz. 287 51,7	La eldonisto	gld. 460,4 = 1841,6
Britujo	£ 0.5.6 11,0	La fondaĵo „Sc” d.	20000 1000,0
Ĉeĥoslovakio	kr. 42 88,6	Kapitalo	2016,8
Danlando (V.A.)			
	kr. 162,1 = 324,2		
Francujo	fr. 12390 495,6		
Germanujo	g.m. 19,20 64,0		
Hispanujo	pes. 2779 926,3		
Japanujo	jen. 1940 77,6		
Nederlando	gld. 23,50 94,0		
Norvegujo	n.kr. 4,0 8,0		
Usono-EANA	dol. 0,80 11,4		
UEA	gld. 37,60 150,4		
Alexandersson	sv.kr. 14 40,0		
„Sc. Studoj”	d.kr. 68,0 176,0		
sume steloj	5028,2	sume steloj	5028,2

La enspezoj de Pollando estas faritaj en libroj „Sinjoro Tadeo”, kalkulitaj po 5 guld., sed la eldonisto ankoraŭ ne realigis la monon, pro tio tie povos okazi ŝanĝoj. La kapitalo kreskis per pli ol 600 steloj, ĉar oni tre ŝparis en la elspezoj por povi nun presigi la aliĝilojn kaj leterpaperon.

Sarajevo, 28.5.1956

La sekretario de ISAE
(B. Popović, D. Brkić)KOTIZOJ DE ISAE POR 1957
restas la samaj kiel por la jaro 1956.

380.101.1 : 332.453 : 008 = 0.89.2

„CENTRO POR KULTURAJ INTERŜANĜOJ”

kaj la membroj el la landoj sen libera monŝanĝo

Por la publika kunveno de ISAE dum la kongreso en Marsejlo estas antaŭvidita la diskuto pri starigo de „Centro por Kulturaj Interŝanĝoj”. Unu el la ĉefaj taskoj, kaj komence eble la sola tasko, de la antaŭvidita centro estos helpo al niaj membroj en la landoj el kiuj